



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.30/2004/26  
2 August 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по таможенным вопросам,  
связанным с транспортом

(Сто восьмая сессия, 11-15 октября 2004 года,  
пункт 6 с) iv) повестки дня)

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ С  
ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)**

**Применение Конвенции**

**Предложение по поправкам, касающимся технических положений**

**Трос с волоконно-оптической защитой**

**Записка секретариата**

**A. ИСТОРИЯ ВОПРОСА**

1. На своей сто второй сессии Рабочая группа рассмотрела документ TRANS/WP.30/2002/27, содержащий информацию о тросе с встроенным волоконно-оптическим кабелем, который, если его использовать в качестве троса МДП, может обеспечить более высокий уровень защиты от повреждения грузового отделения и несанкционированного доступа к нему, а также более широкие возможности для дистанционного контроля целостности грузового отделения посредством подсоединения к системе ГПС. Представитель Венгерской ассоциации автомобильных перевозчиков (ВААП) проинформировал Рабочую группу о том, что таможенные органы Венгрии

изучили переданные изготовителем данные и пришли к выводу, что этот трос не соответствует описанию, предусмотренному в приложении 2 к Конвенции. Учитывая, что подобные изделия могут оказаться полезными для совершенствования таможенного контроля грузовых отделений под таможенными пломбами, Рабочая группа поручила секретариату предложить изготовителю продемонстрировать возможности этого троса на ее следующей сессии (TRANS/WP.30/204, пункт 54).

2. На своей сто третьей сессии Рабочая группа приняла к сведению представленные материалы и решила отложить дальнейшее обсуждение этого вопроса до своей следующей сессии, когда появится возможность для рассмотрения проблемы технического соответствия положениям приложения 2 к Конвенции на основе результатов изучения этого троса, проведенного таможенными органами (TRANS/WP.30/206, пункты 52 и 53).

3. На своей сто четвертой сессии Рабочая группа заслушала сообщение делегации Германии о том, что с учетом результатов испытания на закрепление троса со встроенным волоконно-оптическим кабелем, по ее мнению, для таможенных целей этот трос можно считать защищенным от взлома (неофициальный документ № 4 (2003 год)). Рабочая группа сочла, что для использования троса в рамках процедуры МДП скорее всего необходимо внести соответствующую поправку в Конвенцию, и поручила секретариату подготовить официальный документ, содержащий выводы, сделанные в результате испытаний, проведенных в Германии, а также предложение о включении в Конвенцию положений об использовании такого троса (TRANS/WP.30/208, пункты 48 и 49).

4. На своей сто шестой сессии Рабочая группа рассмотрела подготовленный секретариатом документ TRANS/WP.30/2004/4, в котором содержится проект предложений по внесению поправок в положения Конвенции, касающиеся использования тросов, с тем чтобы разрешить применение тросов с волоконно-оптической защитой. Рабочая группа решила отдать предпочтение варианту 1, предложенному секретариатом, и приняла поправку к пункту 9 статьи 3 приложения 2 к Конвенции, а также новый комментарий к пункту 10 статьи 3 приложения 2 к Конвенции, в котором конкретно рассматривается вопрос об использовании крепежных тросов с волоконно-оптической защитой (TRANS/WP.30/212, пункт 39).

5. Представитель Соединенных Штатов Америки указал, что размещение блокирующего элемента волоконно-оптического троса рядом с рукояткой грузового отделения может негативно отразиться на функциональных характеристиках. Рабочая группа поручила секретариату учесть этот осложняющий фактор при доработке проекта комментария к пункту 10 статьи 3 приложения 2 и представить полный текст

предложений по поправкам Административному комитету МДП для рассмотрения и возможного принятия на его предстоящей сессии (TRANS/WP.30/212, пункт 40).

6. После этой сессии различные делегации сообщили секретариату, что текст как пункта 9 статьи 3 приложения 2, так и комментария, принятый Рабочей группой, является слишком общим и что его использование может иметь серьезные последствия в случае его принятия Административным комитетом. Кроме того, было отмечено, что Рабочая группа не дала четких инструкций относительно проекта поправки к самому пункту 10 статьи 3 приложения 2. Помимо этого, в процессе постоянных контактов между властями США и секретариатом выяснилось, что замечания, высказанные ими, не ограничиваются использованием троса с волоконно-оптической защитой, а затрагивают общую проблему размещения печатей и пломб.

7. С учетом вышеизложенного на своей сто седьмой сессии Рабочая группа вновь изучила этот вопрос, рассмотрев документ TRANS/WP.30/2004/15 и неофициальный документ № 1 (2004 год), которые касаются использования тросов с волоконно-оптической защитой. Рабочая группа в принципе согласилась с предложением, приведенным в неофициальном документе № 1 (2004 год), с учетом некоторых незначительных изменений и поручила секретариату подготовить официальный документ, содержащий измененное предложение, к своей следующей сессии, которая состоится в октябре 2004 года, и параллельно с этим разработать документ, содержащий предложение для Административного комитета МДП, с тем чтобы по возможности принять его в октябре 2004 года (TRANS/WP.30/214, пункт 52).

## **В. ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

8. Заменить первые два подпункта пункта 9 статьи 3 приложения 2 следующим текстом:

**"9. Должны применяться следующие виды крепления:**

- а) стальной трос диаметром не менее 3 мм;**
- б) веревка из пеньки или сизаля диаметром не менее 8 мм, заключенная в прозрачную нерастягивающуюся пластмассовую оболочку;**
- в) веревка, состоящая из пучков или волоконно-оптических нитей внутри скрученного спиралью стального кожуха, заключенного в прозрачную нерастягивающуюся пластмассовую оболочку; или**

- d) **веревка, имеющая текстильный корд, обвитый по крайней мере четырьмя стрендами из стальной проволоки, полностью покрывающими сердечник, при условии, что диаметр тросов (без учета прозрачной оболочки, если таковая имеется) будет не менее 3 мм.**

**Веревки, соответствующие пункту 9 а), с) или d) настоящих Правил, могут заключаться в прозрачную нерастягивающуюся оболочку из пластмассы".**

9. Исключить пояснительную записку к пункту 9 статьи 3 (Стальные крепежные тросы с текстильным сердечником).

10. Заменить пункт 10 статьи 3 приложения 2 следующим текстом:

**"10. Каждый трос или веревка должны состоять из одного куска и иметь металлические наконечники на обоих концах. Должна быть обеспечена возможность продергивания через каждый металлический наконечник бечевки или ленты для таможенных печатей и пломб. Приспособление для прикрепления каждого наконечника тросов, согласно положениям пункта 9 а), b) и d) настоящих Правил, должно включать полую заклепку, которая проходит через трос или веревку и через которую может быть продернута бечевка или лента для таможенных печатей и пломб. Трос или веревка должны оставаться видимыми с обеих сторон полую заклепки, чтобы можно было удостовериться в том, что они действительно состоят из одного куска (см. рис. 5, приложенный к настоящим Правилам)".**

### **С. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ**

11. Рабочая группа, возможно, пожелает согласовать окончательный текст предложения и решить передать это предложение для принятия Административному комитету.

---